

| DE                                                                                                                                                               | EN                                                                                                                                   | FR                                                                                                                                                                                                   | IT                                                                                                                                                                                      | NL                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                        | CZ                                                                                                                                                                    | HR                                                                                                                                                               | SI                                                                                                                                                 | HU                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Achten Sie darauf, dass Kunstrasen im direkten Sonnenlicht sehr heiß werden kann. Vermeiden Sie es daher, barfuß darauf zu laufen, insbesondere an heißen Tagen. | Be aware that artificial grass can become very hot in direct sunlight, so avoid walking on it barefoot, especially on hot days.      | Veillez noter que le gazon artificiel peut devenir très chaud en plein soleil. Par conséquent, évitez de marcher pieds nus dessus, surtout par temps chaud.                                          | Tieni presente che l'erba artificiale può diventare molto calda se esposta alla luce solare diretta. Evitare quindi di camminarci sopra a piedi nudi, soprattutto nelle giornate calde. | Houd er rekening mee dat kunstgras in direct zonlicht erg heet kan worden. Vermijd daarom om er blootsvoets op te lopen, vooral op warme dagen. | Tenga en cuenta que el césped artificial puede calentarse mucho con la luz solar directa. Por lo tanto, evite caminar sobre ellos descalzo, especialmente en días calurosos.              | Upozorňujeme, že umělý trávník se může na přímém slunci velmi zahřát. Vyhněte se proto chůzi na boso, zvláště v horkých dnech.                                        | Imajte na umu da se umjetna trava može jako zagrijati na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Stoga izbjegavajte po njima hodati bosí, posebice za vrijeme vrućih dana. | Upoštevajte, da se lahko umetna trava zelo segreje na neposredni sončni svetlobi. Zato se izogibajte hoji po njih bosí, še posebej v vročih dneih. | Kérjük, vegye figyelembe, hogy a műfű nagyon felforrósodhat közvetlen napfény hatására. Ezért ne sétáljon rajtuk mezítláb, különösen meleg napokon. |
| Vermeiden Sie das Rauchen, Grillen oder das Entzünden von offenen Flammen auf dem Kunstrasen, da dies zu Beschädigungen führen kann.                             | Avoid smoking, barbecuing or lighting open flames on the artificial turf as this may cause damage.                                   | Évitez de fumer, de griller ou d'allumer des flammes nues sur le gazon artificiel car cela pourrait l'endommager.                                                                                    | Evitare di fumare, grigliare o accendere fiamme libere sull'erba artificiale poiché ciò può causare danni.                                                                              | Vermijd roken, grillen of het aansteken van open vuur op het kunstgras, omdat dit schade kan veroorzaken.                                       | Evite fumar, asar a la parrilla o encender llamas sobre el césped artificial, ya que esto puede causar daños.                                                                             | Vyvarujte se kouření, grilování nebo zapalování otevřeného ohně na umělém trávníku, protože to může způsobit poškození.                                               | Izbjegavajte pušenje, roštiljanje ili paljenje otvorenog plamena na umjetnoj travi jer to može uzrokovati štetu.                                                 | Izogibajte se kajenju, peki na žaru ali prižiganju odprtega ognja na umetni travi, saj lahko to povzroči škodo.                                    | Kerülje a dohányzást, grillezést vagy nyílt láng gyújtását a műfűvön, mert ez károkat okozhat.                                                      |
| Vermeiden Sie das Platzieren oder Fallenlassen von scharfen Gegenständen auf den Kunstrasen, da dies zu Beschädigungen oder Schnitten führen kann.               | Avoid placing or dropping sharp objects on the artificial turf as this may cause damage or cuts.                                     | Évitez de placer ou de laisser tomber des objets pointus sur le gazon artificiel car cela pourrait provoquer des dommages ou des coupures.                                                           | Evitare di posizionare o far cadere oggetti appuntiti sull'erba artificiale poiché ciò potrebbe causare danni o tagli.                                                                  | Vermijd het plaatsen of laten vallen van scherpe voorwerpen op het kunstgras, aangezien dit schade of snijwonden kan veroorzaken.               | Evite colocar o dejar caer objetos punzantes sobre el césped artificial ya que esto puede provocar daños o cortes.                                                                        | Nepokládejte na umělý trávník nebo na něj nepouštějte ostré předměty, protože by to mohlo způsobit poškození nebo pořezání.                                           | Izbjegavajte postavljanje ili ispuštanje oštarih predmeta na umjetnu travu jer to može uzrokovati oštećenja ili posjekotine.                                     | Izogibajte se postavljanju ali spuščanju ostrih predmetov na umetno travo, saj lahko to povzroči poškodbe ali ureznine.                            | Kerülje és tárgyak elhelyezését vagy leejtését a műfűvre, mert ez sérülést vagy vágást okozhat.                                                     |
| Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit Rasenmähern oder anderen Gartenwerkzeugen in der Nähe des Kunstrasens, um Beschädigungen zu vermeiden.            | Be especially careful when using lawnmowers or other garden tools near the artificial turf to avoid damage.                          | Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez des tondeuses à gazon ou d'autres outils de jardinage à proximité du gazon artificiel pour éviter tout dommage.                                 | Prestare particolare attenzione quando si utilizzano tosaerba o altri attrezzi da giardino vicino all'erba artificiale per evitare danni.                                               | Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van grasmaaiers of ander tuingereedschap in de buurt van het kunstgras om schade te voorkomen.       | Tenga especial cuidado al utilizar cortadoras de césped u otras herramientas de jardín cerca del césped artificial para evitar daños.                                                     | Buďte zvláště opatrní při používání sekaček na trávu nebo jiného zahradního nářadí v blízkosti umělého trávníku, aby nedošlo k poškození.                             | Budite posebno oprezni kada koristite kosilice ili druge vrtno alate u blizini umjetne trave kako biste izbjegli oštećenja.                                      | Bodite še posebej previdni pri uporabi kosilnic ali drugega vrtnega orodja v bližini umetne trate, da se izognete poškodbam.                       | Legyen különösen óvatos, ha fűnyírót vagy más kerti szerszámot használ műfűves közelében, hogy elkerülje a sérüléseket.                             |
| Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere keine kleinen Teile des Kunstrasens verschlucken, insbesondere bei älteren oder abgenutzten Kunstrasenprodukten.    | Be careful not to let children or pets swallow small pieces of artificial grass, especially older or worn artificial grass products. | Veillez à ne pas permettre aux enfants et aux animaux domestiques d'avalier de petits morceaux de gazon artificiel, en particulier s'il s'agit de produits de gazon artificiel plus anciens ou usés. | Fare attenzione a non permettere ai bambini e agli animali domestici di ingoiare piccoli pezzi di erba artificiale, soprattutto con prodotti in erba artificiale più vecchi o usurati.  | Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren geen kleine stukjes kunstgras inslikken, vooral niet bij oudere of versleten kunstgrasproducten.         | Tenga cuidado de no permitir que los niños y las mascotas traguen pequeños trozos de césped artificial, especialmente si se trata de productos de césped artificial viejos o desgastados. | Dávejte pozor, abyste dětem a domácím mazlíčkům nedovolili spolknout malé kousky umělého trávníku, zejména u starších nebo opotřebovaných výrobků z umělého trávníku. | Pazite da ne dopustite djeci i kućnim ljubimcima da progutaju male komadiće umjetne trave, osobito kod starijih ili istrošenih proizvoda umjetne trave.          | Pazite, da otroci in hišni ljubljenci ne pogoltnejo majhnih kosov umetne trate, zlasti pri starejših ali obrabljenih izdelkih za umetno travo.     | Ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne nyeljék le a műfű apró darabjait, különösen a régebbi vagy kopott műfűves termékek esetében.        |
| Stellen Sie sicher, dass der Kunstrasen ordnungsgemäß am Boden befestigt ist, um ein Verrutschen oder Aufwölben zu verhindern.                                   | Make sure the artificial turf is properly secured to the ground to prevent it from slipping or buckling.                             | Assurez-vous que le gazon artificiel est correctement fixé au sol pour éviter de glisser ou de se déformer.                                                                                          | Assicurarsi che l'erba artificiale sia adeguatamente fissata al terreno per evitare scivolamenti o deformazioni.                                                                        | Zorg ervoor dat het kunstgras goed aan de grond is bevestigd om uitglijden of knikken te voorkomen.                                             | Asegúrese de que el césped artificial esté correctamente fijado al suelo para evitar resbalones o pandeo.                                                                                 | Ujistěte se, že je umělý trávník správně připevněn k zemi, aby nedošlo k uklouznutí nebo vybočení.                                                                    | Provjerite je li umjetna trava ispravno pričvršćena za tlo kako biste spriječili klizanje ili savijanje.                                                         | Prepričajte se, da je umetna trava pravilno pritjena na tla, da preprečite zdrs ali upogib.                                                        | Győződjön meg arról, hogy a műfű megfelelően rögzítve van a talajhoz, hogy megakadályozza a megcsúszást és a kihajlást.                             |
| Verwenden Sie bei Bedarf spezielle Kunstrasen-Nägel oder -Verankerungen, um eine sichere und stabile Installation zu gewährleisten.                              | If necessary, use special artificial turf nails or anchors to ensure a safe and stable installation.                                 | Si nécessaire, utilisez des clous ou des ancrages spéciaux pour gazon artificiel pour garantir une installation sûre et stable.                                                                      | Se necessario, utilizzare chiodi o ancoraggi speciali per erba artificiale per garantire un'installazione sicura e stabile.                                                             | Gebruik indien nodig speciale kunstgrasnagels of ankers om een veilige en stabiele installatie te garanderen.                                   | Si es necesario, utilice clavos o anclajes especiales para césped artificial para garantizar una instalación segura y estable.                                                            | V případě potřeby použijte speciální hřebíky nebo kotvy s umělým trávníkem, abyste zajistili bezpečnou a stabilní instalaci.                                          | Ako je potrebno, koristite posebne čavle za umjetnu travu ili sidra kako biste osigurali sigurnu i stabilnu instalaciju.                                         | Po potrebi uporabite posebne žeblje ali sidra za umetno travo, da zagotovite varno in stabilno namestitev.                                         | Ha szükséges, használjon speciális műfűves szögeket vagy horgonyokat a biztonságos és stabil telepítés érdekében.                                   |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Achten Sie darauf, dass der Kunstrasen über ausreichende Drainage verfügt, um überschüssiges Wasser abzuleiten und Staunässe zu vermeiden.                                                                                                                    | Make sure that the artificial turf has adequate drainage to drain away excess water and avoid waterlogging.                                                                                                                                                                                     | Assurez-vous que le gazon artificiel dispose d'un drainage suffisant pour évacuer l'excès d'eau et éviter l'engorgement.                                                                                                                                                          | Assicurarsi che l'erba artificiale abbia un drenaggio sufficiente per drenare l'acqua in eccesso ed evitare ristagni.                                                                                                                                                                      | Zorg ervoor dat het kunstgras voldoende drainage heeft om overtollig water af te voeren en wateroverlast te voorkomen.                                                                                                                                                                          | Asegúrate de que el césped artificial tenga suficiente drenaje para drenar el exceso de agua y evitar encharcamientos.                                                                                                                                             | Ujistěte se, že umělý trávník má dostatečnou drenáž, která odvádí přebytečnou vodu a zamezuje podmáčení.                                                                                                                                                                                | Uvjerite se da umjetna trava ima dovoljnu drenažu za odvod viška vode i izbjegavanje nakupljanja vode.                                                                                                                                                                                                | Prepričajte se, da ima umetna trava zadostno drenažo za odvajanje odvečne vode in preprečite namakanje.                                                                                                                                                                      | Győződjön meg arról, hogy a műfüves vízelvezetése elegendő a felesleges víz elvezetéséhez és a víz eltömődésének elkerüléséhez.                                                                                                                                 |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent    | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                               | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                 |